



Mayor's Office of
Immigrant Affairs

Ọfisi Alága Ìlú ti
Òrò Arínrìn-àjò

ÀWỌN OHUN ÀMÚLÒ FÚN ARÍN RÌN-ÀJÒ ÌLÚ NEW YORK

KÒ NÍŞE IPÒ ÌWÉ ÌGBÉLÚÚ RẸ, ÌLÚ NEW YORK TI ŞETÁN LÁTI RÀN Ọ LỌWỌ.



Ìrànlowọ Ọrò-òfin Arínrìn-àjò

Fún ìrànlowọ ọrò-òfin arínrìn-àjò ọfẹ tó sì ní ààbò pe **800-354-0365**, láti ọjọ Ajé sí ọjọ Ẹti, Aago 9 Òwúró sí 6 Ìròlẹ.



Káàdì Ìdánimò ti NYC

Bèrè fún **IDNYC**, káàdì ìdánimò ọfẹ ti ìjọba-ìbílẹ̀ fún gbogbo olùgbé NYC láti ọdún 10 sóke. Sọdọtun lórí ayélujára tàbí şètò ipàdé láti forúkọsilẹ̀ pe **311** tàbí şàbẹ̀wò sí **nyc.gov/idnyc**



Yàrá Ìkẹkọ Ẹdè Gẹẹsì

Kọ Ẹdè Gẹẹsì lófẹẹ nígbàkugbà, níbíkíbi. Şàbẹ̀wò sí **wespeaknyc.cityofnewyork.us** fún ọpọ̀ aláyé.



Ìtójú ìlera

Ìlera NYC + Àwọ̀n Ilé-ìwòsàn (H+H) H+H le pèsè ìtójú pàjáwìrì, ìtójú ìlera pàtó, àyèwò ara, abéré àjèsára, àti síwájú sí. Pe **1-844-NYC-4NYC (1-844-692-4692)** láti darí rẹ̀ sí ibi tó súnmọ̀ ọ. Láti forúkọsilẹ̀ nínú àwọ̀n ètò adójútòfò ìlera, èyí pèlú ètò **NYC Care** náà, pe **646-NYC-CARE (646-692-2273)** tàbí şàbẹ̀wò sí **nyccare.nyc**



Ìlera Ọpọ̀

Fún àtìlẹ̀yìn pèlú àşírí àti ìsomọ̀ ìlera ọpọ̀ àti àwọ̀n ohun àmúlò ìrànlowọ̀ ti ògùn olóró, pe **888-692-9355** tàbí **988**, tẹ ọrò **WELL** sí **65173** tàbí şàbẹ̀wò sí **mentalhealthforall.nyc.gov**



Pàjáwìrì

Tó bá jẹ̀ pàjáwìrì, pe **911**. Pàjáwìrì jẹ̀ èyíkéyíi ìşèlẹ̀ tó nílò ìrànlowọ̀ lójú-esè láti ọdọ̀ ọlọpáá, ẹka ìşẹ̀ panápaná, tàbí ọkọ̀ aláìsàn. **Nípasẹ̀ ọfin, Ẹka ìşẹ̀ Ọlọpáá Ìlú New York kò le bèrè ìwé ìgbélúú lówọ̀ rẹ̀ ti ẹnítí a şe ní jàmbá, ajẹrìí, tàbí àwọ̀n míràn tó bèrè ìrànlowọ̀.**



Ẹkọ̀ Ìjọba

Gbogbo ọmọdé ni NYC tó jẹ̀ ọmọ ọdún **4-21** le lọ sí ilé-ìwé ìjọba. Láti forúkọsilẹ̀, şàbẹ̀wò sí **schools.nyc.gov/fwc** tàbí pe **311**



Àwọ̀n Ohun Àmúlò Ìlú àti Àlàyé Gbogbogbò

Şé o nílò láti ráyèsì àwọ̀n ohun àmúlò ìlú tàbí o fẹ̀ jábò ìşòro kan? Pe **311** tàbí şàbẹ̀wò sí **portal.311.nyc.gov**



Nọmbà Ìpè Ọrò Arínrìn-àjò ti NYC

Pe nọmbà ìpè wa ní **212-788-7654** láti ọjọ̀ Ajé sí ọjọ̀ Ẹti, aago 9 Òwúró sí 5 Ìròlẹ̀, tàbí ímeèlì wa ní **askmoia@cityhall.nyc.gov**



Mayor's Office of
Immigrant Affairs

Ọfisi Alága Ìlú tí
Òrò Arínrìn-àjò

ÀWỌN OHUN ÀMÚLÒ FÚN ARÍN RÌN-ÀJÒ ÌLÚ NEW YORK

KÒ NÍŞE IPÒ ÌWÉ ÌGBÉLÚÚ RẸ, O NÍ ÀWỌN ẸTỌ.

Yàgò fún Şíşe Arúmoje Ìwé-ìgbélúú

Tí o bá nílò ìmòrán òfin tí arínrìn-àjò, lẹ sí agbejórò tí a fún láşe nìkan tàbí aşojú tí a fowósí. O le rí àkójọ àwọn olúpèsè tí a fún láşe tí a sì dámò ní nyc.gov/immigrants

Àwọn Ẹtọ sí Àfipámú Arínrìn-àjò

NYC kíf şe àfipámú arínrìn-àjò. Tí aşojú ìjọba àpapọ kan bá kàn sí wọ nípa àfipámú arínrìn-àjò, o ní ẹtọ. Şàbẹwò sí nyc.gov/knowyourrights tàbí pe nọmbà ọrò-òfin arínrìn-àjò wa lófẹẹ ní **800-354-0365**.

Àwọn Ẹtọ Ọşíşe

O ní ẹtọ sí ìsinmi àkókò àìsàn tí a sanwó fún, owó ọyà tó kéré jùlọ, ìsanwó fún àfikún àkókò àti síwájú sí lábẹ ọfin Ìlú New York. Şàbẹwò sí nyc.gov/workers fún àwọn ohun àmúlo tàbí pe **212-436-0381**.

Fi Ẹlẹyàmẹya Sùn

Ìdójútini àti şíşe ẹlẹyàmẹya kò bá ọfin mu lábẹ Ọfin Ẹtọ Ọmoniyàn tí NYC. Látí fi ìşẹlẹ ẹlẹyàmẹya sùn, jòwọ pe **212-416-0197**

Ààbò Lówọ Ìwà Ipá Abélé

NYC wà nílẹ látí ràn ọ lówọ tí o bá ní DOJÚ KỌ ÌWÀ IPÁ. O le şàbẹwò sí nyc.gov/nychope tàbí pe Nọmbà Ìwà Ipá Abélé tí NYC ní **800-621-HOPE**

Àwọn Ẹtọ Ayálégbé

Şé o nílò ìrànłówọ fún èyíkéyí ìşẹlẹ tó jomó lílẹjade tàbí onílé rẹ? Şàbẹwò sí nyc.gov/tenantprotection tàbí pe **311** kí o sì wípé “tenant helpline” (nọmbà ìrànłówọ ayálégbé) fún ìrànłówọ ọrò-òfin lófẹẹ.

Ẹtọ sí Ibùgbé

O ní ẹtọ látí bèrè ibùgbé tí o kò bá ní ilé lórí. Ráyèsí àwọn ìşẹ ibùgbé nípa şíşe àbẹwò sí ibi igbàwọle Eka Ise Alainile (Department of Homeless Services, DHS) tí a yàn. Kọ sí nípa pípe **311**.

Ààbò Oníbààrà

Şé o ní ibéèrè pẹlú ìşòwò bí? Gégé bí oníbààrà, o ní ẹtọ. Fi ẹjọ kan sùn nípa şíşe àbẹwò sí nyc.gov/consumers tàbí pe **311**